



- Reparatursatz, Kabelsatz (RepCab),
- Reparatursatz, Stecker (RepCon) und
- Reparaturkabel (RepLine)

## Perfekte Reparaturlösungen für unsere Kunden

Partnerschaftliche Geschäftsbeziehungen drücken sich bei Herth+Buss nicht nur in der schnellen Lieferung hochwertiger Qualitätsteile aus. Darüber hinaus bietet der Teilespezialist mit seinen Reparatursatz-Angeboten einen Rundum-Service an, der den Werkstattkunden Arbeit abnimmt und Zeit spart. Drei dieser praktischen Reparaturlösungen stellt Herth+Buss in diesem Technik-Tipp vor. Diese Reparatursätze sind jedoch nur ein Ausschnitt der innerhalb der Herth+Buss Produktpalette angebotenen Reparaturlösungen. Das Angebot wird ständig erweitert.

### RepCab – Kabelreparatursätze für Türen, Heckklappen und Kofferraumdeckel

Mit RepCab, dem Reparatur-Kabelsatz können schadhafte Kabel im Original-Kabelsatz im Bereich von Türen, Heckklappen und Kofferraumdeckeln einfach repariert und ausgetauscht werden. Die defekten Kabel werden herausgeschnitten und durch den Reparatur-Kabelsatz mit Komponenten wie Gummimanschetten und Durchführungstüllen ersetzt. Damit steht den Werkstätten ein innovatives und kostengünstiges Produkt zur Behebung von Kabelschäden zur Verfügung, zu dessen herausragenden Eigenschaften die hohe Kabelqualität sowie der einfache und schnelle Einbau gehört. Die Komponenten bestehen aus hochflexiblen Silikonleitungen und temperaturbeständigen Kupferkabeln. Trotz dieser hochwertigen Materialien und Verarbeitung liegen die Kosten deutlich unter den Original-Kabeln, die herstellerseitig nur als Komplettsatz erhältlich sind. Reparatur-Kabelsätze mit vormontierten Stoßverbindern und Faltbalg sind sofort einbaufertig. Aufgrund der hohen Qualität der verwendeten Kabel verfügt RepCab über eine sehr lange Lebensdauer.



### RepCon – Reparatur-Steckersätze

Mit RepCon können schadhafte Steckverbindungen im Fahrzeug einfach repariert und ausgetauscht werden. Die benötigten Crimpverbinder (inklusive bereits angecrimptem Kabel) sind bereits im Lieferumfang enthalten. Der Anwendungsbereich dieser Reparatur-Steckersätze umfasst unter anderem Steckverbindungen zur Kennzeichenbeleuchtung, Einzelzündspule, Injektordüse, Glühkerze, Niveaugeber des Xenonscheinwerfers oder Heizgebläsemotor.



### RepLine – Optimiert und vereinfacht Reparaturarbeiten

Vor allem Werkstätten, die im Rahmen ihrer täglichen Arbeit lediglich eine geringe Stückzahl an Crimpverbindern benötigen, sind mit RepLine bestens bedient. Der entscheidende Vorteil: Crimpverbinder und Kabelleitung sind bereits vercrimpt. Es entfällt somit ein kompletter Arbeitsvorgang. Des Weiteren können die Kosten für die Anschaffung einer Crimpzange sowie eines Crimpzangeneinsatzes eingespart werden. Der Verbraucher erhält die Reparaturkabel der gängigsten männlichen und weiblichen Crimpverbinder in einer Verpackungseinheit von zehn Stück. So lassen sich Ausgaben für Großpackungen minimieren. Ein weiteres Plus – gegenüber den meist üblichen PVC-Leitungen – ist die Verwendung von hochflexiblen, temperaturbeständigen Silikonkabeln.



[www.herthundbuss.com/channel](http://www.herthundbuss.com/channel)

Diesen Praxis-Tipp liefert:

**HERTH+BUSS**

**Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
Dieselstraße 2-4  
63150 Heusenstamm

Tel.: +49 (0) 6104 608-0  
[info@herthundbuss.com](mailto:info@herthundbuss.com)  
[www.herthundbuss.com](http://www.herthundbuss.com)

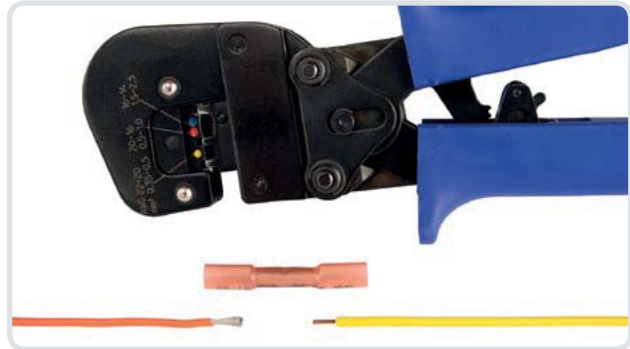


# Matze's Technik-Tipp: Reparaturlösungen

## Verbindung der Leitungen

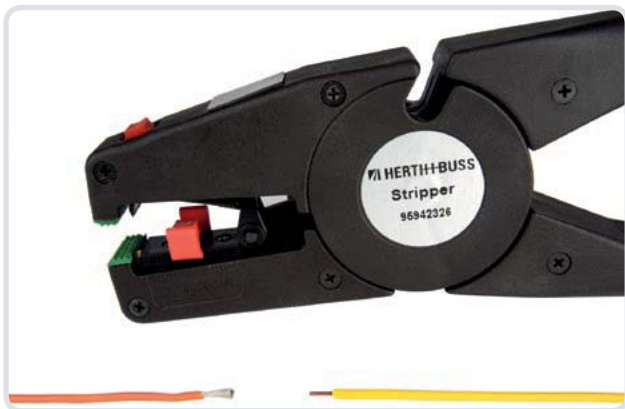
Der entscheidende Vorteil unserer RepLine ist, dass die Kontakte bereits mit der Silikonleitung optimal vercrimp sind. An dieser Stelle entfällt der Crimpvorgang für den Anwender.

Zur Verbindung kann ein Quetsch-, Schrumpf- oder Löt-Schrumpfverbinder verwendet werden.



Es muss nur die Reparaturleitung mit der im Fahrzeug vorhandenen Leitung (hier Gelb) verbunden werden. Zuvor müssen beide Leitungen abisoliert werden (z.B. mit unserem Stripper).

Die Leitungen werden nun nacheinander mit dem Verbinder verquetscht. In diesem Beispiel mit unserer Crimpzange Crim-Pro 10, alternativ mit der CrimPro 30.



Abschließend erfolgt die Schrumpfung des Verbinders mithilfe eines Heißluftföns.

- Reparatursatz, Kabelsatz **RepCab**  
Artikelnummer: 51277\*
- Reparatursatz, Stecker **RepCon**  
Artikelnummer: 51277\*
- Reparaturkabel **RepLine**  
Artikelnummer: 51277200, -228

Weitere Informationen finden Sie hier:  
[www.herthundbuss.com](http://www.herthundbuss.com)



Diesen Praxis-Tipp lieferte:

**HERTH+BUSS**

**Herth+Buss Fahrzeugteile GmbH & Co. KG**  
Dieselstraße 2-4  
63150 Heusenstamm

Tel.: +49 (0) 6104 608-0  
info@herthundbuss.com  
www.herthundbuss.com



## MAHLE OX-Filter mit Vlies-Endscheibe

Bei der Montage von MAHLE Ölfilter-Einsätzen mit der Verkaufsbezeichnung OX wird ein leicht erhöhter Kraftaufwand benötigt. Dies hat einen einfachen und effektiven Hintergrund:

Um eine einwandfreie Abdichtung zwischen der Rein- und Schmutzseite im Ölkreislauf sicher zu stellen, ist die von MAHLE entwickelte Lochung der Vlies-Endscheibe etwas kleiner als das entsprechende Gegenstück am Gehäusedeckel. Die Vlies-Endscheibe wird so zwischen Innenzarge (Filter) und Standrohr (Deckel) gepresst und dient als so genannte „gekammerte Dichtung“.

**TIPP:** Um den leicht erhöhten Kraftaufwand zu verringern, kann das Vlies vor der Montage mit frischem Motoröl benetzt werden.

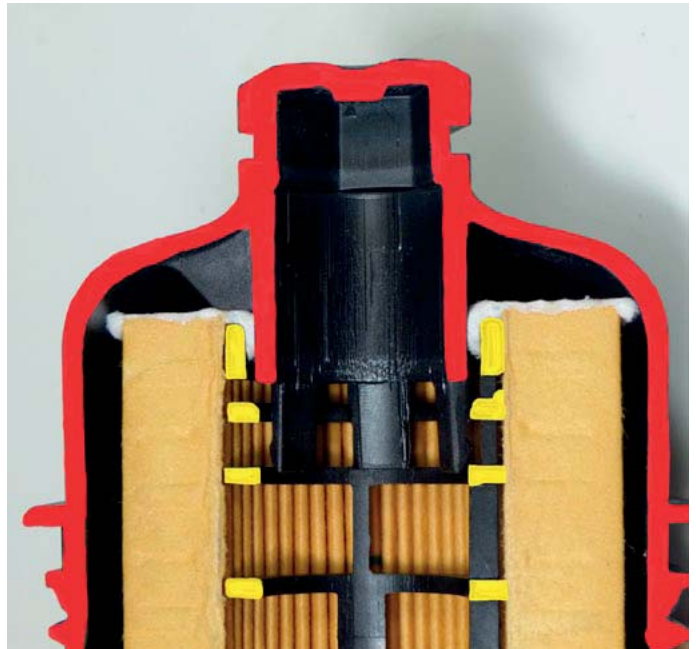


Abbildung 2: Das Vlies (weiß) wird bei der Montage zwischen Innenzarge (gelb) und Standrohr (rot) gepresst, wodurch eine vollständige Abdichtung sichergestellt ist.

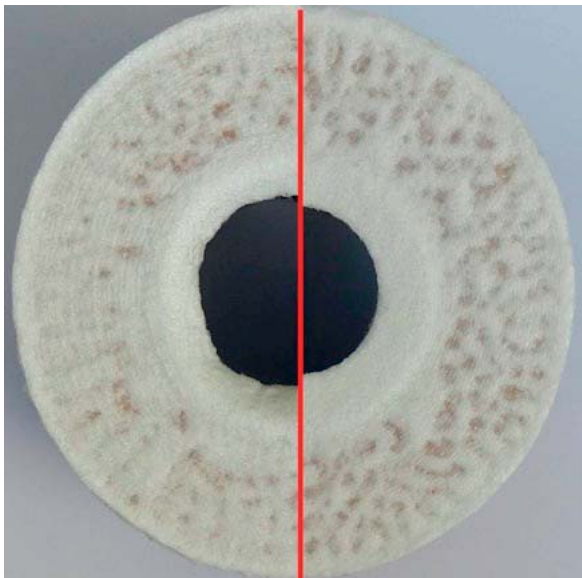


Abbildung 1: Im Vergleich deutlich zu erkennen: Rechts die Vlies-Endscheibe im Neuzustand und links nach der Montage.



Abbildung 3: Verschiedene Filter – selbe Technologie. Vlies-Endscheiben in unterschiedlichen Ausführungen

**Diesen Praxis-Tipp lieferte:**

**MAHLE Aftermarket GmbH**  
Pragstraße 26-46  
70376 Stuttgart  
Mail: technical.messenger@mahle.com

**MAHLE®**  
**ORIGINAL**



## Fremdkörperschäden

### Was ist ein Fremdkörper und wodurch entsteht er?

Ein Fremdkörper ist schlicht und einfach ein beliebiges Objekt, das durch den Lufteinlass oder den Auspuffeinlass in den Turbolader eintritt. Tritt ein Fremdkörper in den Turbolader ein, wird dessen Leistung sehr schnell durch jenen beeinträchtigt.

### Anzeichen für Fremdkörperschäden:

- Geräusche aus dem Turbo während des Betriebs
- Leistungsverlust
- Zerspannung des Verdichters oder der Turbinenschaufeln
- Lochfraß am Verdichtereintritt
- Lochfraß an den Verdichterschaufeln

### Wodurch werden Fremdkörperschäden verursacht?

- Kleine Partikel, die durch beschädigte Schläuche eindringen
- Wenn der Luftfilter beschädigt (oder fehlerhaft), von geringer Qualität ist oder fehlt, werden Fremdkörper in die Luftansaugung gesaugt
- Fremdkörper aus einem früheren Turboausfall
- Defekte Motorkomponenten, z. B. Ventile oder Teile beschädigter Kolben, Spitzen von Einspritzdüsen
- Bolzen, Muttern, Unterlegscheiben, Lappen oder andere Gegenstände, die während der Wartung im Ansaugrohr zurückgelassen werden.

### Vorbeugung gegen Turboausfälle:

- Stellen Sie sicher, dass Luftschläuche frei von Verstopfungen oder losen Gegenständen sind
- Überprüfen Sie, ob die Luftschläuche intakt und in einem funktionsfähigen Zustand sind
- Stellen Sie sicher, dass der richtige Luftfilter für das entsprechende Fahrzeug verwendet wird
- Entfernen von Fremdkörpern oder Motorstücken aus früheren Turboausfällen
- Die Verwendung neuer Dichtungen verringert das Risiko eines Dichtungsbruchs und garantiert eine einwandfreie Dichtung.



Schäden am Inducer des Verdichters oder der Turbinenschaufeln

**Bitte beachten Sie:** Betreiben Sie niemals einen Turbolader mit beschädigten Schaufeln weiter, da die Rotorauswuchtung dadurch beeinträchtigt wird, was wiederum die Lebensdauer des Laders beeinflussen kann.

### Melett Limited:

MELETT, ein britisches Unternehmen, aufgebaut auf soliden ingenieurstechnischen Grundsätzen, liefert Reparatursätze, vollständig ausgewuchtete Rumpfguppen und Einzelteile an Turboladerinstandsetzer. Dank unserer im Haus ansässigen Ingenieure, haben wir uns in der Branche einen ausgezeichneten Ruf als zuverlässiger Partner erarbeitet. 2006, 2009 und 2014 erhielten wir den renommierten britischen „Queen's Award for Enterprise“ und wir beliefern momentan einen Kundenstamm, bestehend aus kleinen Turboladerspezialwerkstätten bis hin zu Großbetrieben, in über 100 Ländern weltweit. [www.melett.de](http://www.melett.de)

### Diesen Praxis-Tipp lieferte:



**melett**

PRECISION ENGINEERED  
TURBOCHARGERS & PARTS

### Melett Limited

Unit N, Zenith Park, Whaley Road  
Barnsley, S75 1HT  
Großbritannien

Tel. +44 (0)1226 320939

Fax +44 (0)1226 320949

e-Mail: [sales@melett.com](mailto:sales@melett.com)

Internet: [www.melett.de](http://www.melett.de)